

Mayikaku Tjukurrpa

5

*Mama Kuurrtu Wati Ngurrkarntanku Ngurra
Pitjiliyamanyamartatji*

² Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu,

“Yuwa, ngurra purlkanya pirni-ya Tjuutalawana
ngarala.

Nyangka Pitjiliyamanya ngurra kurlunypa
ngarala.

Parturtu-rna ngurra palunyangkatja wati ngur-
rkarntanku tjunku

Yitjurayilku tjamupirtiku puurrrpa nyinar-
ratjaku.

Tjiinyamarntu-ya palunyaku tjamupirti
kutjulpirtu ngurra palunyangka
nyinarranytja.”

⁴ Nyangka puurrrpa palunyalu yarnangu
pirninya walykumunura kanyinma.
Tjiinyakurlu tjiipu pirninya miranykanyira
kanyinma, palunyapirinypa. Palunyalu-
tjananya walykumunulu miranykanyira
kanyinma tjiinyamarntu Mama Kuurrtu
yirringkaranyangka. Nyangka-ya ngurlumaalpa
nyinama. Nyangka-yayi yarnangu ngurra
kutjupa-kutjupangkatjalu nintilu kulinma
puurrrpa purlkanya nyinarranyangka, Mama
Kuurrngapirinypa.

⁵ Nyangka-tjananya puurpa palunyalu miranykanyinma. Nyangka-ya yarnangu kutjupa-kutjupa pikaku pitjakitjamunu. Nyangka-ya ngurlumaalpa walykumunu nyinama.

6

Wangarnarralu-la Mama Kuurrku Wangka Kulira Palyanma

⁶ Nyaapa-lan katiku Mama Kuurrku nintilku? Nyaapa-lan Mamaku nintilku pupakatirra marninypongkitjalu? Tjinguru-lan puluka warlangu pirni pongkulalpi tililku nintilku.

⁷ Tjinguru-lan tjiipu marnti pirninya pongkulalpi tililku nintilku. Tjinguru-lan uyilpa purlkanya katiku nintilku. Nyangka-munta-lampa Mamanya pukurlarriku pirnipurllka-lan katiku nintinnyangka? Wiyartu. Tjiinya-lan kutjupa-kutjupa palyamunu palyalpayi. Nyangka-tjinguru-lankun katja tirna pongku katiku Mama Kuurrku nintilku tjiinya-lampa kalyparritjaku. Wiyartu.

⁸ Tjiinya Mama Kuurrtu-lanyanta ngaapirinypa watjarnu wantingu,
“Ngayulu-rna mukurringkula tjiinya-yan
tjucarurru nyinarratjaku.

Puru-yankun ngaparrkulu yirringkaratjaku.
Puru-yan ngayuku mukulyanytjulu
yarnangu pirninya ngarlunytjulu
kanyiratjaku.

Puru-rniyan ngamu nyinarranytjalu
ngayuku wangka wangarnarralu kulira
palyaratjaku.”

Mayikaku Tjukurrpa 6:8

iii

Mayikaku Tjukurrpa 6:8

Yuwa, palunya.

Mama Kuurrku Wangka
The New Testament and Old Testament portions in
the Ngaanyatjarra language of Central Australia

copyright © 2007 Bible Society of Australia

Language: Ngaanyatjarra

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-11-12

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

4a812de0-27c8-54bc-97ae-ba02cd95a5e5